



2024/1244

2024 5 2

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2024/1244

2024 m. balandžio 24 d.

dėl pramonės įrenginių aplinkosauginių duomenų teikimo ir Pramoninių išmetamųjų teršalų portalo sukūrimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 166/2006

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 192 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽¹⁾

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę ⁽²⁾,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros ⁽³⁾,

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu (ES) 2022/591 ⁽⁴⁾ priimtoje 8-ojoje Europos Sąjungos aplinkosaugos veiksmų programoje reikalaujama, kad Komisija, valstybės narės, regioninės bei vietos valdžios institucijos ir suinteresuotieji subjektai tiek Sąjungos, tiek valstybių narių lygmenimis veiksmingai taikytų aukštus skaidrumo, visuomenės dalyvavimo ir teisės kreiptis į teismą standartus pagal Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (UNECE) konvenciją dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais (toliau – Orhuso konvencija);
- (2) Orhuso konvencijoje, kurią Europos bendrija ratifikavo 2005 m. vasario 17 d. Tarybos sprendimu 2005/370/EB ⁽⁵⁾, pripažįstama, kad didesnės visuomenės galimybės susipažinti su informacija apie aplinką ir tokios informacijos sklaida padeda užtikrinti geresnį informuotumą aplinkos klausimais, laisvą keitimąsi nuomonėmis, veiksmingesnį visuomenės dalyvavimą priimant sprendimus dėl aplinkos klausimų ir galiausiai geresnę aplinką. Be to, Orhuso konvencijoje pripažįstama teisė į asmens duomenų ir (arba) archyvinių bylų, susijusių su fiziniu asmeniu, konfidencialumo apsaugą, kai tas asmuo, remdamasis tokių konfidencialumą reglamentuojančia nacionaline teise, nėra davęs sutikimo, kad informacija būtų atskleista visuomenei. Kai Sąjungos teisėje reikalaujama, kad komercinė arba pramoninė informacija būtų laikoma konfidencialia, jog būtų apsaugotas teisėtas ekonominis interesas, tas konfidencialumas turėtų būti apsaugotas;
- (3) valstybėms narėms arba Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis pagal šį reglamentą taikomi atitinkamai Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) 2016/679 ⁽⁶⁾ ir (ES) 2018/1725 ⁽⁷⁾. Atitinkamai duomenų subjektai turi teisę būti informuoti apie jų duomenų tvarkymą pagal šį reglamentą ir apie naudojimąsi savo teisėmis pagal tuos reglamentus;

⁽¹⁾ OL C 443, 2022 11 22, p. 130.

⁽²⁾ OL C 498, 2022 12 30, p. 154.

⁽³⁾ 2024 m. kovo 12 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2024 m. balandžio 12 d. Tarybos sprendimas.

⁽⁴⁾ 2022 m. balandžio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2022/591 dėl bendrosios Sąjungos aplinkosaugos veiksmų programos iki 2030 m. (OL L 114, 2022 4 12, p. 22).

⁽⁵⁾ 2005 m. vasario 17 d. Tarybos sprendimas 2005/370/EB dėl Konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 124, 2005 5 17, p. 1).

⁽⁶⁾ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

⁽⁷⁾ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

- (4) 2005 m. gruodžio 2 d. Europos bendrija Tarybos sprendimu 2006/61/EB⁽⁸⁾ ratifikavo UNECE protokolą dėl išleidžiamų ir perduodamų teršalų registrų (toliau – Protokolas);
- (5) siekiant įgyvendinti Protokolą, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 166/2006⁽⁹⁾ buvo sukurtas Europos išleidžiamų ir perduodamų teršalų registras;
- (6) 2017 m. gruodžio 13 d. paskelbtoje Komisijos ataskaitoje dėl Reglamento (EB) Nr. 166/2006 įgyvendinimo pažangos padaryta išvada, kad ataskaitų teikimo pareigos turėtų būti supaprastintos toliau nagrinėjant galimybes užtikrinti sinergiją su kitomis susijusiomis Sąjungos aplinkos teisės nuostatomis dėl pramonės įrenginių keliamos taršos, įskaitant visų pirma Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2010/75/ES⁽¹⁰⁾ ir Tarybos direktyvą 91/271/EEB⁽¹¹⁾. Ataskaitoje taip pat pabrėžta, kad reikia išnagrinėti galimybes pateikti papildomą kontekstinę informaciją, kad teikiami duomenys būtų veiksmingesni;
- (7) 2021 m. gegužės 12 d. Komisijos komunikate „Kuriame sveiką planetą visiems. ES veiksmų planas „Siekiant nulinės oro, vandens ir dirvožemio taršos““ nustatytas Sąjungos veiksmų planas dėl nulinės taršos, energijos, dekarbonizavimo ir žiedinės ekonomikos ir skatinamas veiksmingas teikiamos informacijos naudojimas platesnėje nulinės taršos tikslo įgyvendinimo stebėsenos ir perspektyvų sistemoje bei taikant 8-ojoje aplinkosaugos veiksmų programoje numatytą stebėsenos sistemą;
- (8) atsižvelgdama į 2017 m. gruodžio 13 d. paskelbtos Komisijos ataskaitos dėl Reglamento (EB) Nr. 166/2006 įgyvendinimo pažangos išvadas, Komisija, padedama Europos aplinkos agentūros (toliau – Agentūra), 2021 m. birželio mėn. sukūrė Pramoninių išmetamųjų teršalų portalą (toliau – Portalas), kad pakeistų Europos išleidžiamų ir perduodamų teršalų registrą, siekiant pagerinti sinergiją su duomenų teikimu pagal Direktyvą 2010/75/ES;
- (9) Portale visuomenei turėtų būti suteikiama nemokama internetinė prieiga prie labiau integruoto ir nuoseklaus duomenų apie pagrindinių pramonės įrenginių daromą poveikį aplinkai rinkinio, nes tokie duomenys yra ekonomiškai efektyvi priemonė palyginimams atlikti ir sprendimams aplinkos klausimais priimti, skatinant geresnį aplinkosauginį veiksmingumą, stebint tendencijas, parodant taršos mažinimo pažangą, atliekant lyginamąją įrenginių analizę, stebint, kaip laikomasi atitinkamų tarptautinių susitarimų, nustatant prioritetus ir vertinant pažangą, padarytą įgyvendinant Sąjungos ir nacionalinę aplinkos politiką ir programas;
- (10) į Portalą įtraukti duomenys turėtų būti pateikiami apibendrinta ir neapibendrinta forma, kad naudotojai galėtų vykdyti tikslines paieškas, taip pat kad būtų galima naudoti elektroninę lengvos duomenų gavybos, įskaitant užklausomis grindžiamus duomenų rinkinius, priemonę;
- (11) duomenų teikimo reikalavimai turėtų būti taikomi įrenginio lygmeniu, siekiant užtikrinti Portalo ir pramonės įrenginių, įskaitant tuos, kuriems taikoma Direktyva 2010/75/ES, daromo poveikio aplinkai duomenų bazių sinergiją ir suderinamumą su tos direktyvos įgyvendinimu bei paramą jos įgyvendinimui;
- (12) kad būtų laikomasi Protokolo reikalavimų, šiame reglamente numatyti duomenų teikimo reikalavimai turėtų būti taikomi visoms Protokolo I priede išvardytoms veiklos rūšims ir, vykdant tuos duomenų teikimo reikalavimus, turėtų būti nurodytas objektas, kuriam priklauso įrenginys ar jo dalis. Be to, siekiant užtikrinti sinergiją su susijusiomis Sąjungos aplinkos teisės aktų nuostatomis, kurios daro poveikį pramonės įrenginiams, šio reglamento taikymo sritis taip pat turėtų būti suderinta su Direktyvos 2010/75/ES I ir la prieduose nurodyta pramonine veikla ir tam tikra veikla, kuriai taikoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2193⁽¹²⁾;

⁽⁸⁾ 2005 m. gruodžio 2 d. Tarybos sprendimas 2006/61/EB dėl JT EEK protokolo dėl išleidžiamų ir perduodamų teršalų registrų sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 32, 2006 2 4, p. 54).

⁽⁹⁾ 2006 m. sausio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 166/2006 dėl Europos išleidžiamų ir perduodamų teršalų registro sukūrimo ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvas 91/689/EEB ir 96/61/EB (OL L 33, 2006 2 4, p. 1).

⁽¹⁰⁾ 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamųjų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17).

⁽¹¹⁾ 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 91/271/EEB dėl miesto nuotėkų valymo (OL L 135, 1991 5 30, p. 40).

⁽¹²⁾ 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2193 dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš vidutinio dydžio kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 313, 2015 11 28, p. 1).

- (13) siekiant stebėti pramonės įrenginių aplinkosauginį veiksmingumą, į Portalą įtrauktini duomenys turėtų apimti taikytinas II priede išvardytas kiekybines ribines vertes viršijančius tam tikrų į aplinką išleidžiamų teršalų kiekius, už įrenginio vietos ribų perduodamų tų teršalų turinčių nuotekų kiekius ir už įrenginio vietos ribų perduodamų atliekų kiekius;
- (14) Portale taip pat turėtų būti skelbiami duomenys apie atitinkamuose įrenginiuose sunaudojamus vandens, energijos ir svarbių žaliavų kiekius, kad būtų galima stebėti pažangą pereinant prie žiedinės ir itin efektyvaus išteklių naudojimo ekonomikos. Į Portalą įtrauktini duomenys turėtų apimti svarbias žaliavas, kurios naudojamos gamybos procese ir turi reikšmingų padarinių ar reikšmingą poveikį aplinkai. Nustatant, kurios žaliavos laikytinos svarbiomis žaliavomis, reikėtų remtis darbu, atliktu rengiant geriausių prieinamų gamybos būdų (GPGB) informacinius dokumentus pagal Direktyvą 2010/75/ES;
- (15) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, susijusias su operatorių duomenų teikimu kompetentingoms institucijoms, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai, pasikonsultavus su valstybėmis narėmis, atitinkamais pramonės sektoriais ir žmonių sveikatos bei aplinkos apsaugos srityje veikiančiomis nevyriausybinėmis organizacijomis, sudaryti svarbių žaliavų, apie kurias turi pranešti operatoriai, sąrašą. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011⁽¹³⁾;
- (16) įrenginių operatoriai turėtų teikti informaciją apie atitinkamo įrenginio produkcijos apimtį ir eksploataavimo laiką, kad būtų galima įvertinti pateiktus duomenis apie išleidžiamų teršalų kiekį, už įrenginio vietos ribų perduodamas tų teršalų turinčias nuotekas ir už įrenginio vietos ribų perduodamas atliekas. Kai taikytina, ta informacija turėtų būti tvarkoma laikantis šio reglamento nuostatų dėl konfidencialumo;
- (17) bendra Portalo nauda, susijusi su prieiga prie pramonės įrenginių aplinkosauginės informacijos, turėtų būti kuo didesnė, įtraukiant informaciją, kurią valstybės narės teikia Komisijai pagal Direktyvą 2010/75/ES, taip pat kitus informacijos šrautus, numatytus Sąjungos aplinkos teisės aktuose dėl klimato kaitos, dėl oro, vandens ir žemės apsaugos ir Sąjungos teisės aktuose dėl atliekų tvarkymo, įskaitant duomenis, teikiamus pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2012/18/ES⁽¹⁴⁾, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/98/EB⁽¹⁵⁾ ir Direktyvą 2010/75/ES. Be to, siekiant kuo labiau padidinti Portalo vertę naudotojams, jis turėtų būti kuriamas taip, kad ateityje jį būtų paprasta sujungti su kitais susijusiais aplinkosauginių duomenų šrautais;
- (18) siekiant teisinio tikrumo, operatoriai arba valstybės narės turėtų nurodyti, ar duomenys apie teršalų išleidimą į aplinką, už įrenginio vietos ribų perduodamas tų teršalų turinčias nuotekas ir už įrenginio vietos ribų perduodamas atliekas neviršija duomenų teikimo ribinių verčių;
- (19) siekiant pagerinti teikiamų duomenų kokybę ir užtikrinti jų palyginamumą, tikslinga suderinti kiekybinio nustatymo metodus, kuriuos operatoriai turi taikyti teikdami duomenis apie teršalų išleidimą į aplinką, už įrenginio vietos ribų perduodamas tų teršalų turinčias nuotekas, už įrenginio vietos ribų perduodamas atliekas ir išteklių naudojimą. Kadangi matavimas yra tiksliausias kiekybinio įvertinimo metodas, operatoriai turėtų juo naudotis kiekybinio įvertinimo tiksliais. Jeigu išmatuoti neįmanoma, operatoriai turėtų naudotis skaičiavimu. Apytiksliai įverčiai turėtų būti naudojami tik kaip kraštutinė priemonė;
- (20) kadangi gyvulininkystės ir akvakultūros įrenginių operatoriams galėtų trūkti reikiamų išteklių, kad jie galėtų tiksliai kiekybiškai įvertinti tyčia išleidžiamų teršalų kiekius, valstybėms narėms turėtų būti suteikta teisė tuos išleidžiamus kiekius kiekybiškai įvertinti jų vardu;
- (21) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento nuostatų dėl valstybių narių informacijos teikimo įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai nustatyti teiktinos informacijos rūšį bei formą ir jos pateikimo terminus. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Reglamento (ES) Nr. 182/2011;

⁽¹³⁾ 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

⁽¹⁴⁾ 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/18/ES dėl didelių, su pavojingomis cheminėmis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės, iš dalies keičianti ir vėliau panaikinanti Tarybos direktyvą 96/82/EB (OL L 197, 2012 7 24, p. 1).

⁽¹⁵⁾ 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinanti kai kurias direktyvas (OL L 312, 2008 11 22, p. 3).

- (22) atsižvelgiant į greitos prieigos prie aplinkosauginės informacijos svarbą Sąjungos piliečiams, labai svarbu, kad valstybės narės ir Komisija duomenis viešai skelbtų kuo greičiau, kiek tai techniškai įmanoma. Tuo tikslu, nors tikslus duomenų pateikimo terminas turi būti nustatytas įgyvendinimo aktu, jie turėtų būti pateikiami ne vėliau kaip per 11 mėnesių nuo atitinkamų ataskaitinių metų pabaigos;
- (23) kai tikslinga, Portalas turėtų palengvinti prieigą prie informacijos apie teršalų išleidimą iš pasklidusios taršos šaltinių, kad sprendimus priimančiosios subjektai galėtų geriau įvertinti tuos išleidžiamus teršalus kontekste ir pasirinkti veiksmingiausią sprendimą taršai mažinti;
- (24) valstybių narių ir operatorių teikiami duomenys turėtų būti kokybiški, ypač jų tikslumo, išsamumo, nuoseklumo ir patikimumo požiūriu. Todėl kompetentingos institucijos turėtų vertinti operatorių teikiamų duomenų kokybę;
- (25) visuomenės galimybės susipažinti su valstybių narių teikiama aplinkosaugine informacija turėtų būti neribojamos, o tos taisyklės išimtis turėtų būti leidžiamos tik atitinkamai pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/4/EB⁽¹⁶⁾ arba Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1049/2001⁽¹⁷⁾;
- (26) toliau plėtojant Portalą turėtų būti užtikrintas visuomenės dalyvavimas, iš anksto suteikiant veiksmingas galimybes pateikti pastabų, informacijos, analizę arba nuomones, aktualias sprendimų priėmimui toje srityje;
- (27) siekiant padidinti Portalo naudingumą ir poveikį, Komisija, padedama Agentūros, turėtų parengti gaires, kuriomis būtų remiamas šio reglamento įgyvendinimas, ypatingą dėmesį skiriant nuostatų, kurios nebuvo įtrauktos į Reglamentą (EB) Nr. 166/2006, įgyvendinimui ir galimam poveikiui sektoriams, kuriems tas reglamentas netaikomas;
- (28) kad Komisijai būtų suteikta galimybė atnaujinti pramonės ar žemės ūkio veiklos, kuriai taikomi duomenų teikimo reikalavimai, sąrašą, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus, kuriais iš dalies keičiamas šis reglamentas, siekiant I priedą suderinti su Protokolo pakeitimais;
- (29) pagal SESV 290 straipsnį Komisijai taip pat turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas šio reglamento II priedas, siekiant nustatyti duomenų teikimo ribines vertes, įtraukti teršalus, kuriems taikomos specialios reguliavimo priemonės pagal Sąjungos vandens ir oro kokybės bei cheminių medžiagų teisės aktus, įskaitant Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1907/2006⁽¹⁸⁾, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 2000/60/EB⁽¹⁹⁾, 2004/107/EB⁽²⁰⁾, 2006/118/EB⁽²¹⁾, 2008/50/EB⁽²²⁾, 2008/105/EB⁽²³⁾ ir (ES) 2020/2184⁽²⁴⁾, taip pat siekiant atsižvelgti į Protokolo pakeitimus, susijusius su teršalais, apie kuriuos turi būti pranešama, arba ribines vertes, kurias viršijus turi būti teikiami duomenys apie tokius teršalus. Siekiant sudaryti palankesnes sąlygas visapusiškai taikyti šį reglamentą, Komisija ne vėliau kaip 2025 m. gruodžio 31 d. turėtų priimti deleguotąjį aktą, kuriuo persvarstomas šio reglamento II priede pateiktas cheminių medžiagų sąrašas ir ribinės vertės, įskaitant, *inter alia*, poreikio sumažinti perfluoralkilintų ir polifluoralkilintų medžiagų (PFAS) ir kitų atitinkamų medžiagų duomenų teikimo ribines vertes įvertinimą;

⁽¹⁶⁾ 2003 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/4/EB dėl visuomenės galimybės susipažinti su informacija apie aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/313/EEB (OL L 41, 2003 2 14, p. 26).

⁽¹⁷⁾ 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001 5 31, p. 43).

⁽¹⁸⁾ 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB (OL L 396, 2006 12 30, p. 1).

⁽¹⁹⁾ 2000 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/60/EB, nustatanti Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindus (OL L 327, 2000 12 22, p. 1).

⁽²⁰⁾ 2004 m. gruodžio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/107/EB dėl arseno, kadmio, gyvsidabrio, nikelio ir policiklinių aromatinių angliavandenilių aplinkos ore (OL L 23, 2005 1 26, p. 3).

⁽²¹⁾ 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/118/EB dėl požeminio vandens apsaugos nuo taršos ir jo būklės blogėjimo (OL L 372, 2006 12 27, p. 19).

⁽²²⁾ 2008 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/50/EB dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje (OL L 152, 2008 6 11, p. 1).

⁽²³⁾ 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/105/EB dėl aplinkos kokybės standartų vandens politikos srityje, iš dalies keičianti ir panaikinanti Tarybos direktyvas 82/176/EEB, 83/513/EEB, 84/156/EEB, 84/491/EEB, 86/280/EEB ir iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/60/EB (OL L 348, 2008 12 24, p. 84).

⁽²⁴⁾ 2020 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2020/2184 dėl žmoniems vartoti skirtos vandens kokybės (OL L 435, 2020 12 23, p. 1).

- (30) priimant deleguotuosius aktus ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais⁽²⁵⁾. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;
- (31) siekdamas užtikrinti veiksmingą šio reglamento įgyvendinimą, valstybės narės turėtų nustatyti taisykles dėl sankcijų, taikytinų už jo pažeidimus, ir užtikrinti, kad jos būtų įgyvendinamos;
- (32) kadangi Reglamentą (EB) Nr. 166/2006 reikia keisti iš esmės, teisinio tikrumo, aiškumo ir skaidrumo sumetimais jis turėtų būti panaikintas ir pakeistas šiuo reglamentu;
- (33) kadangi šio reglamento tikslų, t. y. suteikti visuomenei daugiau galimybių susipažinti su aplinkosaugine informacija sukuriant integruotą ir suderintą Sąjungos masto elektroninę duomenų bazę ir sudaryti sąlygas stebėti pramoninę taršą tam, kad būtų prisidedama prie jos prevencijos ir mažinimo, valstybės narės negali deramai pasiekti, nes dėl būtinybės palyginti valstybių narių duomenis reikalingas aukštas suderinimo lygis, o dėl veiksmo masto ir poveikio tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydami Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;
- (34) šiuo reglamentu nustatyti duomenų teikimo reikalavimai turėtų būti taikomi nuo 2027 ataskaitinių metų, kad valstybės narėms ir operatoriams būtų suteikta pakankamai laiko imtis būtinų priemonių;
- (35) siekiant užtikrinti duomenų tęstinumą ir teisinį tikrumą, Reglamentas (EB) Nr. 166/2006 turėtų būti toliau taikomas 2026 ataskaitiniais metais,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu nustatomos pramonės įrenginių aplinkosauginių duomenų rinkimo ir teikimo taisyklės ir Sąjungos lygmeniu sukuriamas Pramoninių išmetamųjų teršalų portalas (toliau – Portalas) kaip internetinė duomenų bazė, kurioje suteikiama vieša prieiga prie tokių duomenų.

Šiuo reglamentu įgyvendinamas UNECE protokolas dėl išleidžiamų ir perduodamų teršalų registrų (toliau – Protokolas).

2 straipsnis

Tikslai

Šio reglamento tikslai – suteikti daugiau galimybių visuomenei susipažinti su informacija sukuriant Portalą, taip sudarant palankesnes sąlygas visuomenei dalyvauti priimant sprendimus aplinkos klausimais, taip pat nustatyti pramoninės taršos šaltinius ir sudaryti sąlygas stebėti pramoninę taršą, siekiant prisidėti prie jos prevencijos ir mažinimo.

3 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- 1) įrenginys – stacionarus technikos vienetas, kuriame vykdoma viena arba daugiau I priede išvardytų rūšių veikla ir bet kuri kita tiesiogiai techniškai su toje pačioje vietoje vykdoma veikla susijusi tame priede išvardytų rūšių veikla, kuri gali daryti poveikį, susijusį su išmetamu teršalų kiekiu ir tarša;

⁽²⁵⁾ OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

- 2) objektas – vienas arba daugiau toje pačioje vietoje esančių įrenginių ar jų dalių, kuriuos eksploatuoja tas pats fizinis ar juridinis asmuo;
- 3) vieta – geografinė įrenginio ir objekto buvimo vieta;
- 4) visuomenė – visuomenė, kaip apibrėžta Direktyvos 2010/75/ES 3 straipsnio 16 punkte;
- 5) išleidimas – tyčinis arba atsitiktinis, įprastinis arba neįprastinis teršalo patekimas į aplinką dėl žmogaus veiklos, įskaitant išsiliejimą, išmetimą, nuotėkį, išvirkštimą, išpylimą arba išvertimą, arba per kanalizacijos sistemas galutinai neišvalius nuotekų;
- 6) teršalas – cheminė medžiaga arba cheminių medžiagų grupė, kuri, patekusi į aplinką, dėl savo savybių gali būti žalinga aplinkai arba žmonių sveikatai;
- 7) cheminė medžiaga – medžiaga, kaip apibrėžta Direktyvos 2010/75/ES 3 straipsnio 1 punkte;
- 8) operatorius – ūkio subjektas, kaip apibrėžta Direktyvos 2010/75/ES 3 straipsnio 15 punkte;
- 9) perdavimas už įrenginio vietos ribų – naudojimo arba šalinimo operacijoms skirtų atliekų ir valyti skirtose nuotekose esančių teršalų perkėlimas už įrenginio vietos ribų;
- 10) atliekos – atliekos, kaip apibrėžta Direktyvos 2008/98/EB 3 straipsnio 1 punkte;
- 11) nuotekos – komunalinės, buitinės ir gamybinės nuotekos, kaip apibrėžta Direktyvos 91/271/EEB atitinkamai 2 straipsnio 1, 2 ir 3 punktuose, ir kitas panaudotas vanduo, kuris dėl jame esančių cheminių medžiagų arba objektų yra reglamentuojamas Sąjungos teisės;
- 12) pasklidusios taršos šaltiniai – daug mažesni arba išsimėtę šaltiniai, iš kurių teršalai gali būti išleidžiami į orą, vandenį arba žemę, kurių bendras poveikis toms terpėms gali būti reikšmingas ir kurių kiekvieno duomenis rinkti atskirai yra praktiškai neįmanoma;
- 13) kompetentinga institucija – valstybių narių paskirtos nacionalinė institucija ar institucijos arba kita kompetentinga įstaiga ar įstaigos;
- 14) pavojingosios atliekos – pavojingos atliekos, kaip apibrėžta Direktyvos 2008/98/EB 3 straipsnio 2 punkte;
- 15) naudojimo operacija – bet kuri iš Direktyvos 2008/98/EB II priede nurodytų operacijų;
- 16) šalinimo operacija – bet kuri iš Direktyvos 2008/98/EB I priede nurodytų operacijų;
- 17) ataskaitiniai metai – kalendoriniai metai, kurių duomenys turi būti renkami;
- 18) akvakultūra – akvakultūra, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013⁽²⁶⁾ 4 straipsnio 25 punkte;

4 straipsnis

Portalo turinys

1. Portalas, be kita ko, apima:
 - a) duomenis apie 6 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytus išleidžiamus teršalus;
 - b) duomenis apie 6 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytus už įrenginio vietos ribų perduodamas atliekas ir 6 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytus nuotekose esančius teršalus;
 - c) informaciją apie atskirus įrenginius, kurią valstybės narės pateikė Komisijai pagal Direktyvą 2010/75/ES, visų pirma jos 72 straipsnį;
 - d) duomenis apie 6 straipsnio 1 dalies d punkte nurodytą vandens, energijos ir svarbių žaliavų naudojimą;
 - e) 6 straipsnio 1 dalies e punkte nurodytą kontekstinę informaciją;
 - f) 8 straipsnio 1 dalyje nurodytus duomenis apie iš pasklidusios taršos šaltinių išleidžiamus teršalus, jei turima tokių duomenų.

⁽²⁶⁾ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

2. Portale pateikiamos nuorodos į:
 - a) pagal Protokolą valstybių narių sukurtus nacionalinius išleidžiamų ir perduodamų teršalų registrus;
 - b) kitus esamus viešai prieinamus valstybių narių arba Sąjungos lygmens registrus, duomenų bazes ar interneto svetaines, kuriuose suteikiama prieiga prie informacijos, teikiamos pagal Sąjungos teisės aktuose dėl klimato kaitos, dėl oro, vandens ir žemės apsaugos ir dėl atliekų tvarkymo nustatytus reikalavimus.

5 straipsnis

Portalo sandara ir struktūra

1. Komisija užtikrina, kad Portalas būtų viešai prieinamas, duomenys jame būtų pateikiami standartizuotu formatu tiek apibendrinta, tiek neapibendrinta forma, kad būtų galima bent atlikti paiešką, išgauti duomenis ir atsisiųsti užklausomis pagrįstus duomenų rinkinius pagal:
 - a) objektą, įskaitant objekto patronuojančiąją bendrovę, jei taikoma, bei jo geografinę buvimo vietą, įskaitant upės baseiną;
 - b) įrenginį;
 - c) veiklą;
 - d) paplitimą valstybėje narėje arba Sąjungos mastu;
 - e) teršalus, atliekas arba išteklius;
 - f) aplinkos terpę, t. y. orą, vandenį ar žemę, į kurią teršalas yra išleidžiamas;
 - g) už įrenginio vietos ribų perduodamas atliekas ir, jeigu aktualu, jų paskirties vietą;
 - h) už įrenginio vietos ribų perduodamus nuotekose esančius teršalus;
 - i) pasklidosios taršos šaltinius ir
 - j) įrenginio savininką arba operatorių.
2. Portalas projektuojamas taip, kad visuomenei būtų kuo lengviau susipažinti su duomenimis ir kad įprastomis veikimo sąlygomis duomenys būtų nuolat ir lengvai prieinami internetu. Portale pateikiami visi bent per praėjusius 10 ataskaitinių metų pateikti duomenys. Projektuojant Portalą atsižvelgiama į jo plėtros ateityje galimybę.

6 straipsnis

Operatorių duomenų teikimas kompetentingoms institucijoms

1. Kiekvienas įrenginio operatorius, vykdamas vieną ar daugiau I priede išvardytų rūšių veiklą, kuri atitinka arba viršija tame priede nustatytas taikytinas pajėgumo ribines vertes ir išleidžia tokių kurios nors iš II priede išvardytų teršalų kiekį, kuris viršija taikytinas ribines vertes, arba viršija šios dalies b punkte nustatytas atliekų ribines vertes, savo kompetentingai institucijai kasmet pateikia bent šią informaciją ir duomenis, išskyrus atvejus, kai kompetentinga institucija jau turi tokią informaciją ar duomenis:
 - a) duomenis apie į orą, vandenį ir žemę išleidžiamą bet kurią II priede nurodytą teršalą, kurio kiekis viršija taikytiną tame priede nurodytą ribinę vertę;
 - b) kiekvieno objekto duomenis apie už įrenginio vietos ribų perduodamas pavojingąsias atliekas, kurių kiekis viršija 2 tonas per metus, arba nepavojingas atliekas, kurių kiekis viršija 2 000 tonų per metus, skirtas atliekų naudojimo operacijai arba šalinimo operacijai, išskyrus apdorojimą žemėje arba giluminį įpurškimą, kaip nurodyta Direktyvos 2008/98/EB I priede, nurodant atitinkamai „N“ arba „Š“ pagal tai, ar atliekos yra skirtos naudojimui, ar šalinimo operacijoms, o pavojingųjų atliekų tarpvalstybinio pervežimo atveju – nurodant įmonės, kuri atliko atliekų naudojimo arba šalinimo operacijas, pavadinimą bei adresą ir faktinę naudojimo arba šalinimo operacijų vietą; apie atliekas, kurių šalinimo būdas yra apdorojimas žemėje arba giluminis įpurškimas, kaip apie išleistas į žemę praneša tik įrenginio, kuriame tos atliekos susidarė, operatorius;

- c) duomenis apie už įrenginio vietos ribų perduodamą bet kurį II priede nurodytą valyti skirtose nuotekose esantį teršalą, kurio kiekis viršija to priedo 1b skiltyje nustatytą ribinę vertę;
- d) duomenis apie vandens, energijos ir svarbių žaliavų, kaip nustatyta antroje pastraipoje nurodytame įgyvendinimo akte, naudojimą;
- e) informaciją, kuri leidžia pagal a–d punktus pateiktus duomenis įvertinti kontekste, įskaitant produkcijos apimtį ir eksploatavimo valandų skaičių;
- f) informaciją apie tai, ar įrenginiui taikoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB⁽²⁷⁾, Direktyva 91/271/EEB, Direktyva 2010/75/ES, Direktyva 2012/18/ES, Direktyva (ES) 2015/2193 arba kiti Sąjungos aplinkos teisės aktai, nurodyti šio reglamento 7 straipsnyje nurodytoje ataskaitų formoje;
- g) informaciją apie objektą, kuriam priklauso įrenginys.

Komisija ne vėliau kaip 2025 m. gruodžio 31 d. įgyvendinimo aktais patvirtina svarbių žaliavų, apie kurias turi būti pranešta pagal šios dalies pirmos pastraipos d punktą, sąrašą, kuriame, remiantis geriausių prieinamų gamybos būdų (GPGB) informaciniais dokumentais, kaip apibrėžta Direktyvos 2010/75/ES 3 straipsnio 11 punkte, nurodomos žaliavų rūšys ir vienetai. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis šio reglamento 17 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros. Komisija peržiūri tuos įgyvendinimo aktus ir, prireikus, juos koreguoja.

2. Jei 1 dalies pirmos pastraipos a punkte nurodytą aplinką išleidžiamų teršalų arba 1 dalies pirmos pastraipos c punkte nurodytą už įrenginio vietos ribų perduodamų teršalų kiekis neviršija taikytinų II priede nustatytų ribinių verčių arba jei už įrenginio vietos ribų perduodamų atliekų kiekis neviršija 1 dalies pirmos pastraipos b punkte nustatytų ribinių verčių, atitinkamo įrenginio operatorius savo ataskaitoje deklaruoja, kad išleidžiamų teršalų arba už įrenginio vietos ribų perduodamų teršalų ar atliekų kiekis yra mažesnis už tas ribines vertes.

Valstybės narės gali nuspręsti pirmoje pastraipoje nurodytą informaciją pateikti tik pirmoje ataskaitoje apie įrenginį ar jo dalį, kurią operatorius parengia įsigaliojus šiam reglamentui, arba pirmoje ataskaitoje, kurią operatorius parengia po to, kai išleidžiamų teršalų arba už įrenginio vietos ribų perduodamų teršalų ar atliekų kiekis neviršija II priede nustatytų taikomų ribinių verčių.

3. Rengdami šio straipsnio 1 dalies pirmoje pastraipoje nurodytą ataskaitą, operatoriai naudojami patikimiausia turima informacija. Duomenis operatoriai gauna atlikdami matavimus. Jei matavimas neduoda patikimiausios informacijos, yra praktiškai neįgyvendinamas arba yra nepatikimas technologiniu ir ekonominiu požiūriu, operatoriai duomenis gauna atlikdami skaičiavimus. Jeigu praktiškai neįmanoma nei išmatuoti, nei apskaičiuoti, operatoriai duomenis gali gauti taikydami apytikslius įverčius. Informacija gali apimti stebėsenos duomenis, išmetamųjų teršalų faktorius, masės balanso lygtis, netiesioginę stebėseną ar kitus skaičiavimus, inžinerinius sprendimus ir kitus metodus, kurie atitinka 9 straipsnio 1 dalį ir, jei yra, tarptautiniu mastu patvirtintas metodikas.

4. Duomenų gavimo metodus operatoriai nurodo 1 dalyje nurodytoje ataskaitoje. Jeigu duomenys buvo gauti matavimo būdu, nurodomas analizės metodas. Jeigu duomenys buvo gauti skaičiavimo būdu, nurodomas skaičiavimo metodas.

5. Duomenys apie bet kurio II priede nurodyto teršalo kiekį, apie kurį pranešama pagal 1 dalies pirmą pastraipą, apima visus įrenginio teritorijoje dėl I priede išvardytų rūšių veiklos išleidžiamus teršalus.

6. 1 dalies pirmos pastraipos tikslais duomenys apie išleidžiamą teršalų kiekį ir perduodamas atliekas pateikiami kaip bendras kiekis, susidaręs dėl visų rūšių tyčinės, atsitiktinės, įprastinės ir neįprastinės veiklos. Pateikdami tuos duomenis operatoriai turi, kai tai įmanoma, nurodyti visus su atsitiktiniu teršalų išleidimu susijusius duomenis.

7. Kiekvieno įrenginio operatorius tinkamu dažnumu renka duomenis, reikalingus tam, kad būtų galima nustatyti, kuriems iš įrenginio ar jo dalies išleidžiamiems teršalams ir už įrenginio vietos ribų perduodamoms atliekoms taikomi šio straipsnio 1 dalies pirmoje pastraipoje nurodyti duomenų teikimo reikalavimai.

⁽²⁷⁾ 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 96/61/EB (OL L 275, 2003 10 25, p. 32).

8. Kiekvieno įrenginio operatorius duomenų, kuriais remiantis buvo parengti duomenys, su kuriais gali susipažinti jo kompetentinga institucija, įrašus saugo penkerius metus nuo atitinkamų ataskaitinių metų pabaigos. Tuose įrašuose taip pat apibūdinama duomenų rinkimo metodika.

9. Valstybės narės gali nuspręsti įrenginių, kuriuose vykdoma I priedo antroje ir septintoje eilutėse nurodyta veikla, operatorių vardu pačios kiekybiškai įvertinti tyčia išleidžiamų teršalų kiekius, kaip nurodyta šio straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a punkte. Tokiais atvejais tiems operatoriams šio straipsnio 1–8 dalys dėl tokių išleidžiamų teršalų netaikomos.

10. 7 straipsnio tikslais valstybės narės nustato datą, iki kurios operatoriai savo kompetentingoms institucijoms turi pateikti šiame straipsnyje nurodytus duomenis.

11. Jei įrenginys ar jo dalis neatitinka šio straipsnio 1 dalies pirmoje pastraipoje nustatytų sąlygų, tačiau yra tas sąlygas atitinkančio objekto dalis, iki 15 straipsnio 3 dalyje nurodyto deleguotojo akto įsigaliojimo dienos tam įrenginiui ar jo daliai taikomos šiame straipsnyje nustatytos ataskaitų teikimo pareigos, išskyrus šio straipsnio 2 dalyje nustatytas pareigas.

7 straipsnis

Valstybių narių Komisijai teikiamos ataskaitos

1. Valstybės narės kiekvienais metais, ne vėliau kaip per 11 mėnesių nuo ataskaitinių metų pabaigos, Komisijai elektroninėmis priemonėmis pateikia ataskaitą, į kurią įtraukiami visi 6 straipsnyje nurodyti duomenys, tokia forma, kokią įgyvendinimo aktais nustato Komisija. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 17 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

2. Komisijos tarnybos, padedamos Europos aplinkos agentūros (toliau – Agentūra), per vieną mėnesį nuo dienos, kurią baigiamos teikti valstybių narių ataskaitos pagal 1 dalį, valstybių narių pateiktus duomenis įtraukia į Portalą.

8 straipsnis

Duomenys apie iš pasklidosios taršos šaltinių išleidžiamus teršalus

1. Komisija, padedama Agentūros, duomenis apie iš pasklidosios taršos šaltinių išleidžiamus teršalus, jei tokie duomenys egzistuoja ir valstybių narių jau buvo pateikti, įtraukia į Portalą.

2. Portale skelbiami duomenys tvarkomi taip, kad naudotojai galėtų ieškoti duomenų apie iš pasklidosios taršos šaltinių išleidžiamus teršalus ir juos identifikuoti pagal reikiamą geografinį išskaidymą, ir jie apima informaciją apie jiems gauti taikytą metodiką.

3. Komisijai nustačius, kad duomenų apie iš pasklidosios taršos šaltinių išleidžiamus teršalus nėra, jai pagal 16 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nuostatomis, kuriomis inicijuojamas duomenų apie atitinkamus iš vieno ar daugiau pasklidosios taršos šaltinių išleidžiamus teršalus teikimas naudojant, kai tinkama, tarptautiniu mastu pripažintas metodikas.

9 straipsnis

Kokybės užtikrinimas ir vertinimas

1. Įrenginio, kuriam taikomi 6 straipsnyje nustatyti duomenų teikimo reikalavimai, operatoriai užtikrina aukštą savo teikiamų duomenų kokybę.

2. Kompetentingos institucijos įvertina operatorių pateiktų duomenų kokybę, kaip nurodyta šio straipsnio 1 dalyje, visų pirma tų duomenų tikslumą, išsamumą, nuoseklumą ir patikimumą. Jei nustatoma pagal 6 straipsnį pateiktų duomenų kokybinių trūkumų, kompetentingoms institucijoms paprašius, atitinkami operatoriai kompetentingoms institucijoms nedelsdami pateikia pataisytus duomenis.

10 straipsnis

Prieiga prie informacijos

1. Komisija, padedama Agentūros, užtikrina, kad į Portalą įtraukti duomenys būtų viešai ir nemokamai prieinami internete, per vieną mėnesį nuo tos dienos, kurią valstybės narės pateikia ataskaitas pagal 7 straipsnio 1 dalį.

2. Jeigu Portale esantys duomenys negali būti visuomenei lengvai prieinami, atitinkama valstybė narė ir Komisija palengvina elektroninę prieigą prie Portalo viešai prieinamose vietose.

3. Kiekviena valstybė narė savo duomenis, pateiktus pagal 6 straipsnį ir, jei turima, 8 straipsnio 1 dalį, nuolat skelbia viešai, nemokamai ir nereikalauja prisiregistruoti norint gauti prieigą.

11 straipsnis

Konfidencialumas

Kai, vadovaudamasi Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/4/EB 4 straipsnio 2 dalimi, valstybė narė laiko duomenis konfidencialiais, šio reglamento 7 straipsnio 1 dalyje nurodytoje atitinkamų ataskaitinių metų ataskaitoje atskirai dėl kiekvieno įrenginio nurodoma, kokių jo duomenų ir kodėl negalima viešinti.

12 straipsnis

Visuomenės dalyvavimas

1. Komisija visuomenei iš anksto užtikrina veiksmingas galimybes prisidėti prie tolesnio Portalo plėtojimo, įskaitant stiprinant pajėgumą ir rengiant šio reglamento pakeitimus.

2. Visuomenei suteikiama galimybė per pagrįstą laikotarpį pateikti pastabas, informaciją, analizę ir nuomones bet kuria iš oficialiųjų Sąjungos kalbų.

3. Komisija tinkamai atsižvelgia į tokį indėlį ir informuoja visuomenę apie jos dalyvavimo rezultatus.

13 straipsnis

Gairės

Komisija, padedama Agentūros ir pasikonsultavusi valstybėmis narėmis, parengia ir periodiškai atnaujina gaires, kurios padeda įgyvendinti šį reglamentą ir kuriose aptariamai bent šie klausimai:

- a) ataskaitų teikimo procedūros, ypatingą dėmesį skiriant nuostatoms, kurios nebuvo įtrauktos į Reglamentą (EB) Nr. 166/2006, ir sektoriams, kuriems tas reglamentas nebuvo taikomas, įskaitant technines gaires dėl metodų, palengvinančių PFAS stebėsenos analizę, pavyzdžiui, aptikimo ribų, parametrų verčių ir mėginių ėmimo dažnumo;
- b) teiktini duomenys;
- c) kokybės užtikrinimas ir vertinimas;
- d) duomenų, kurių galima neatskleisti, rūšys ir, jei duomenys yra konfidencialūs, jų neatskleidimo priežastys;
- e) nuoroda į tarptautiniu mastu pripažintus išleidžiamų teršalų nustatymo, analizės ir ėminių ėmimo metodus;
- f) visų patronuojančiųjų bendrovių pavadinimai;
- g) gyvulininkystės gamybai ir akvakultūrai taikomi apskaičiavimo metodai, įskaitant išmetamųjų teršalų faktorius pagal taršos mažinimo technologiją;
- h) kaip praktiškai taikyti šiame reglamente nustatytas įrenginio vietų, objektų ir įrenginių apibrėžtis, *inter alia*, pateikiant pavyzdžių ar konkrečių paaiškinimų sąrašą, paveikslėlius, brėžinius, diagramas ar bet kokius kitus vaizdinius orientyrus ar pagalbines priemones.

Su pirmos pastraipos a–g punktais susijusios gairės pirmą kartą parengiamos ne vėliau kaip 2026 m. sausio 1 d.

Gairės dėl pirmos pastraipos h punkto pirmą kartą parengiamos ne vėliau kaip 2025 m. sausio 1 d., pasikonsultavus su valstybėmis narėmis.

14 straipsnis

Informuotumo didinimas

Valstybės narės ir Komisija propaguoja visuomenės informuotumą apie Portalą ir į jį įtrauktų duomenų supratimą bei naudojimą.

15 straipsnis

Priedų pakeitimai

1. Komisijai pagal šio reglamento 16 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais keičiamas I priedas, siekiant jį suderinti su Protokolu, kai priimami bet kokie Protokolo priedų pakeitimai.

2. Komisijai pagal 16 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais keičiamas II priedas, siekiant vieno ar daugiau iš šių tikslų:

a) įtraukti teršalą, jei tas teršalas, išleistas į orą, vandenį ar žemę, daro arba gali padaryti neigiamą poveikį aplinkai arba žmonių sveikatai, įskaitant teršalą, į aplinką išleidžiamą vykdant I priede nurodytą veiklą, ir kuris atitinka vieną iš šių sąlygų:

i) teršalas yra priskiriamas prie cheminės medžiagos, kuriai taikomas Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIV priedo įrašas arba to reglamento XVII priede nurodytas apribojimas;

ii) teršalas yra priskiriamas prie prioritетinės medžiagos pagal Direktyvą 2000/60/EB arba 2008/105/EB;

iii) teršalas yra įtrauktas į stebėjimo sąrašus, sudarytus pagal Direktyvą 2006/118/EB, 2008/105/EB arba (ES) 2020/2184;

iv) teršalui taikomos ribinės vertės arba kiti apribojimai pagal Direktyvą 2004/107/EB, 2006/118/EB, 2008/50/EB arba (ES) 2020/2184;

b) nustatyti ir atnaujinti išleidžiamų teršalų ribines vertes, kad būtų pasiektas tikslas užfiksuoti bent 90 % kiekvieno vykdant I priede nurodytą veiklą į orą, vandenį ar žemę išleidžiamo teršalo kiekio, taip pat nulines ribines ypač didelį pavojų žmonių sveikatai ar aplinkai keliančių cheminių medžiagų vertes;

c) įtraukti arba pašalinti teršalą ir, prireikus, iš dalies pakeisti taikytiną ribinę vertę, kad šio reglamento II priedas būtų suderintas su Protokolu;

d) pašalinti teršalą, kuris nebepriskiriamas prie prioritетinės medžiagos, kaip nurodyta šios dalies a punkto ii papunktyje, arba išbraukiamas iš tos dalies a punkto iii papunktyje nurodytų stebėjimo sąrašų.

3. Komisija priima deleguotąjį aktą pagal 2 dalį ne vėliau kaip 2025 m. gruodžio 31 d. Po tos datos Komisija pagal 2 dalį gali priimti papildomų deleguotųjų aktų.

16 straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytais sąlygomis.

2. 8 straipsnio 3 dalyje ir 15 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo 2024 m. gegužės 22 d. Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudojimosi deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Deleguotieji įgaliojimai savaime pratęsimi tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 8 straipsnio 3 dalyje ir 15 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnėje jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.
5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.
6. Pagal 8 straipsnio 3 dalį arba 15 straipsnio 1 ar 2 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

17 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip tai suprantama Reglamente (ES) Nr. 182/2011.
2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

18 straipsnis

Sankcijos ir reikalavimų laikymosi užtikrinimo priemonės

1. Valstybės narės nustato sankcijų, taikomų pažeidus šį reglamentą, taisykles ir imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad šios taisyklės būtų įgyvendinamos. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos. Valstybės narės nedelsdamos praneša apie tas taisykles ir tas priemones Komisijai ir nedelsdamos jai praneša apie visus vėlesnius tų taisyklių ar priemonių pakeitimus.
2. 1 dalyje nurodytos sankcijos apima baudas.
3. Valstybės narės užtikrina, kad pagal šį straipsnį nustatytomis sankcijomis būtų deramai atsižvelgiama į atitinkamai:
 - a) pažeidimo pobūdį, sunkumą ir mastą, atsižvelgiant į tikslą užtikrinti aukštą žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos lygį;
 - b) kaltės vykdant pažeidimą laipsnį;
 - c) tai, ar pažeidimas yra kartotinis, ar pavienis.
4. Valstybės narės patvirtina reikalavimų laikymosi užtikrinimo priemones, kuriomis siekiama užkirsti kelią 1 dalyje nurodytiems pažeidimams ir juos nustatyti.

19 straipsnis

Peržiūra

Komisija ne rečiau kaip kas penkerius metus nuo šio reglamento taikymo pradžios dienos atlieka šio reglamento ir jo priedų įgyvendinimo peržiūrą. Peržiūros tikslas, be kita ko, yra užtikrinti, kad šis reglamentas ir jo priedai būtų suderinti su mokslo ir technikos pažanga. Peržiūros procese tinkamai atsižvelgiama į tarptautines iniciatyvas, susijusias su teršalais, išmetamais dėl pramoninės veiklos, ir tokių išmetamų teršalų poveikiu žmonių sveikatai ar aplinkai, valstybių narių geriausių praktiką ir pažangą toje srityje, taip pat į mokslinių tyrimų ir technologijų pažangą.

Kai tinkama, Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo iš dalies keičiamas šis reglamentas arba jo priedai, arba ir reglamentas, ir priedai.

20 straipsnis

Panaikinimas

Reglamentas (EB) Nr. 166/2006 panaikinamas nuo 2028 m. sausio 1 d.

Nuorodos į panaikintą Reglamentą (EB) Nr. 166/2006 laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir skaitomos pagal šio reglamento III priede pateiktą atitikties lentelę.

21 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostatos

Nepaisant šio reglamento 20 straipsnio pirmos pastraipos, Reglamentas (EB) Nr. 166/2006 toliau taikomas ataskaitoms už 2026 m.

22 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2028 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Strasbūre 2024 m. balandžio 24 d.

Europos Parlamento

Pirmininkė

R. METSOLA

vardu Tarybos vardu

Pirmininkas

M. MICHEL

I PRIEDAS

Veiklos rūšys

	Veikla	Pajėgumo riba
1	Veikla, išvardyta Direktyvos 2010/75/ES I priede	Viršijamos Direktyvoje 2010/75/ES nustatytos taikytinos pajėgumo ribos
2	Veikla, išvardyta Direktyvos 2010/75/ES Ia priede	Viršijamos Direktyvoje 2010/75/ES nustatytos taikytinos pajėgumo ribos
3	Direktyvos (ES) 2015/2193 2 straipsnyje nurodyta veikla (jeigu neįtraukta į Direktyvos 2010/75/ES I priedą)	Kurą deginantys įrenginiai, kurių nominali šiluminė galia yra ne mažesnė kaip 20 MW ir mažesnė kaip 50 MW
4	Požeminė kasyba ir susijusios operacijos, įskaitant žalios naftos arba dujų gavybą sausumoje arba jūroje (jeigu neįtraukta į Direktyvos 2010/75/ES I priedą)	Pajėgumo ribos nėra (teikiami visų įrenginių duomenys)
5	Atviroji kasyba ir karjerų eksploatavimas (jeigu neįtraukta į Direktyvos 2010/75/ES I priedą)	Teritorijos, kurioje faktiškai vykdomi gavybos darbai, plotas sudaro 25 hektarus
6	Komunalinių nuotekų valymo įrenginiai	Pajėgumas – ne mažiau kaip 100 000 gyventojų ekvivalentų
7	Pašarais grindžiama akvakultūra	Viršijamas 500 tonų metinis gamybos pajėgumas
8	Įrenginiai laivams statyti ir (arba) išmontuoti ir dažyti arba dažams šalinti	Tinkantys 100 m ilgio laivams
9	Vandens elektrolizė vandeniliui gaminti	Pramoninio masto gamyba

II PRIEDAS

Teršalai ⁽¹⁾

Nr.	CAS numeris	Teršalas ⁽¹⁾	Išleidžiamų teršalų ribinis kiekis (1 skiltis)		
			į orą (1a skiltis) kg per metus	į vandenį (1b skiltis) kg per metus	į žemę (1c skiltis) kg per metus
1	74-82-8	Metanas (CH ₄)	100 000	— ⁽²⁾	—
2	630-08-0	Anglies monoksidas (CO)	500 000	—	—
3	124-38-9	Anglies dioksidas (CO ₂)	100 mln.	—	—
4		Hidrofluorangliavandeniliai (HFC) ⁽³⁾	100	—	—
5	10024-97-2	Azoto oksidas (N ₂ O)	10 000	—	—
6	7664-41-7	Amoniakas (NH ₃)	10 000	—	—
7		Nemetaniniai lakieji organiniai junginiai (NMLOJ)	100 000	—	—
8		Azoto oksidai (NO _x /NO ₂)	100 000	—	—
9		Perfluorangliavandeniliai (PFC) ⁽⁴⁾	100	—	—
10	2551-62-4	Sieros heksafluoridas (SF ₆)	50	—	—
11		Sieros oksidai (SO _x /SO ₂)	150 000	—	—
12		Bendras azoto kiekis	—	50 000	50 000
13		Bendras fosforo kiekis	—	5 000	5 000
14		Hidrochlorfluorangliavandeniliai (HCFC) ⁽⁵⁾	1	—	—
15		Chlorfluorangliavandeniliai (CFC) ⁽⁶⁾	1	—	—
16		Halonai ⁽⁷⁾	1	—	—
17		Arsenas ir jo junginiai (kaip As) ⁽⁸⁾	20	5	5
18		Kadmis ir jo junginiai (kaip Cd) ⁽⁸⁾	10	5	5
19		Chromas ir jo junginiai (kaip Cr) ⁽⁸⁾	100	50	50
20		Varis ir jo junginiai (kaip Cu) ⁽⁸⁾	100	50	50
21		Gyvsidabris ir jo junginiai (kaip Hg) ⁽⁸⁾	10	1	1
22		Nikelis ir jo junginiai (kaip Ni) ⁽⁸⁾	50	20	20

Nr.	CAS numeris	Teršalas ⁽¹⁾	Išleidžiamų teršalų ribinis kiekis (1 skiltis)		
			į orą (1a skiltis) kg per metus	į vandenį (1b skiltis) kg per metus	į žemę (1c skiltis) kg per metus
23		Švinas ir jo junginiai (kaip Pb) ⁽⁸⁾	200	20	20
24		Cinkas ir jo junginiai (kaip Zn) ⁽⁸⁾	200	100	100
25	15972-60-8	Alachloras	—	1	1
26	309-00-2	Aldrinas	1	1	1
27	1912-24-9	Atrazinas	—	1	1
28	57-74-9	Chlordanas	1	1	1
29	143-50-0	Chlordekonas	1	1	1
30	470-90-6	Chlorfenvinfosas	—	1	1
31	85535-84-8	Chloralkanai, C ₁₀ -C ₁₃	—	1	1
32	2921-88-2	Chlorpirifosas	—	1	1
33	50-29-3	DDT	1	1	1
34	115-32-2	Dikofolis	1	1	1
35	107-06-2	1, 2-dichloretanas (EDC)	1 000	10	10
36	75-09-2	Dichlormetanas (DCM)	1 000	10	10
37	60-57-1	Dieldrinas	1	1	1
38	330-54-1	Diuronas	—	1	1
39	115-29-7	Endosulfanas	—	1	1
40	72-20-8	Endrinas	1	1	1
41		Halogeninti organiniai junginiai (kaip AOH) ⁽⁹⁾	—	1 000	1 000
42	76-44-8	Heptachloras	1	1	1
43	118-74-1	Heksachlorbenzenas (HCB)	10	1	1
44	87-68-3	Heksachlorbutadienas (HCBD)	—	1	1
45	608-73-1	1, 2,3, 4,5, 6-heksachlorcikloheksanas (HCH)	10	1	1
46	58-89-9	Lindanas	1	1	1

Nr.	CAS numeris	Teršalas ⁽¹⁾	Išleidžiamų teršalų ribinis kiekis (1 skiltis)		
			į orą (1a skiltis) kg per metus	į vandenį (1b skiltis) kg per metus	į žemę (1c skiltis) kg per metus
47	2385-85-5	Mireksas	1	1	1
48		PCDD + PCDF (dioksinai + furanai) (kaip toksiškumo ekvivalentas) ⁽¹⁰⁾	0,0001	0,0001	0,0001
49	608-93-5	Pentachlorbenzenas	1	1	1
50	87-86-5	Pentachlorfenolis (PCP)	10	1	1
51	335-67-1	Perfluoroktano rūgštis (PFOA) ir jos druskos	1	1	1
52	355-46-4	Perfluorheksan-1-sulfonrūgštis (PFHxS) ir jos druskos	1	1	1
53	1336-36-3	Polichlorintieji bifenilai (PCB)	0,1	0,1	0,1
54	122-34-9	Simazinas	—	1	1
55	127-18-4	Tetrachloretilenas (PER)	2 000	10	—
56	56-23-5	Tetrachlormetanas (TCM)	100	1	—
57	12002-48-1	Trichlorbenzenai (TCB) (visi izomerai)	10	1	—
58	71-55-6	1, 1,1-trichlorešanas	100	—	—
59	79-34-5	1, 1,2, 2-tetrachlorešanas	50	—	—
60	79-01-6	Trichloretilenas	2 000	10	—
61	67-66-3	Trichlormetanas	500	10	—
62	8001-35-2	Toksafenas	1	1	1
63	75-01-4	Vinilchloridas	1 000	10	10
64	120-12-7	Antracenas	50	1	1
65	71-43-2	Benzenas	1 000	200 (kaip BTEX) ⁽¹¹⁾	200 (kaip BTEX) ⁽¹¹⁾
66		Bromintieji difenileteriai (PBDE) ⁽¹²⁾	—	1	1
67		Nonilfenoliai ir nonilfenolio etoksilatai (NP/NPE)	—	1	1
68	100-41-4	Etilbenzenas	—	200 (kaip BTEX) ⁽¹¹⁾	200 (kaip BTEX) ⁽¹¹⁾
69	75-21-8	Etileno oksidas	1 000	10	10

Nr.	CAS numeris	Teršalas ⁽¹⁾	Išleidžiamų teršalų ribinis kiekis (1 skiltis)		
			į orą (1a skiltis) kg per metus	į vandenį (1b skiltis) kg per metus	į žemę (1c skiltis) kg per metus
70	34123-59-6	Izoproturonas	—	1	1
71	91-20-3	Naftalenas	100	10	10
72		Alavo organiniai junginiai (kaip bendrasis Sn kiekis)	—	50	50
73	117-81-7	Di-(2-etilheksil)ftalatas (DEHP)	10	1	1
74	108-95-2	Fenoliai (kaip bendrasis C kiekis) ⁽¹³⁾	—	20	20
75		Policikliniai aromatiniai angliavandeniliai (PAH) ⁽¹⁴⁾	50	5	5
76	108-88-3	Toluenas	—	200 (kaip BTEX) ⁽¹¹⁾	200 (kaip BTEX) ⁽¹¹⁾
77		Tributilalavas ir jo junginiai ⁽¹⁵⁾	—	1	1
78		Trifenilalavas ir jo junginiai ⁽¹⁶⁾	—	1	1
79		Bendrasis organinės anglies (BOA) kiekis (kaip bendrasis C kiekis arba ChDS/3)	—	50 000	—
80	1582-09-8	Trifluralinas	—	1	1
81	1330-20-7	Ksilenai ⁽¹⁷⁾	—	200 (kaip BTEX) ⁽¹¹⁾	200 (kaip BTEX) ⁽¹¹⁾
82		Chloridai (kaip bendrasis Cl kiekis)	—	2 mln.	2 mln.
83		Chloras ir neorganiniai junginiai (kaip HCl)	10 000	—	—
84	1332-21-4	Asbestas	1	1	1
85		Cianidai (kaip bendrasis CN kiekis)	—	50	50
86		Fluoridai (kaip bendrasis F kiekis)	—	2 000	2 000
87		Fluoras ir jo neorganiniai junginiai (kaip HF)	5 000	—	—
88	74-90-8	Vandenilio cianidas (HCN)	200	—	—
89		Kietosios dalelės (PM ₁₀)	50 000	—	—
90	1806-26-4	Oktilfenoliai ir oktilfenolio etoksilatai	—	1	—
91	206-44-0	Fluorantenas	—	1	—
92	465-73-6	Izodrinatas	—	1	—
93	36355-1-8	Heksabrombifenilas	0,1	0,1	0,1

Nr.	CAS numeris	Teršalas ⁽¹⁾	Išleidžiamų teršalų ribinis kiekis (1 skiltis)		
			į orą (1a skiltis) kg per metus	į vandenį (1b skiltis) kg per metus	į žemę (1c skiltis) kg per metus
94	191-24-2	Benz(g,h,i)perilenas		1	

- ⁽¹⁾ Jeigu nenurodyta kitaip, bet kurio II priede nurodyto teršalo atveju pranešama bendroji teršalo masė arba, jeigu teršalas yra medžiagų grupė, – bendroji grupės masė.
- ⁽²⁾ Brūkšnys (—) reiškia, kad duomenų pagal atitinkamą parametą ir terpę teikti nereikalaujama.
- ⁽³⁾ Bendroji hidrofluorangliavandenilių masė: HFC23, HFC32, HFC41, HFC4310mee, HFC125, HFC134, HFC134a, HFC152a, HFC143, HFC143a, HFC227ea, HFC236fa, HFC245ca, HFC365mfc suma.
- ⁽⁴⁾ Bendroji perfluorangliavandenilių masė: CF4, C2F6, C3F8, C4F10, c-C4F8, C5F12, C6F14 suma.
- ⁽⁵⁾ Bendroji medžiagų, išvardytų 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1005/2009 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų (OL L 286, 2009 10 31, p. 1) I priedo VIII grupėje, masė, įskaitant jų izomerus.
- ⁽⁶⁾ Bendroji Reglamento (EB) Nr. 1005/2009 I priedo I ir II grupėse išvardytų medžiagų masė, įskaitant jų izomerus.
- ⁽⁷⁾ Bendroji Reglamento (EB) Nr. 1005/2009 I priedo III ir VI grupėse išvardytų medžiagų masė, įskaitant jų izomerus.
- ⁽⁸⁾ Visų metalų atveju pranešama bendroji visų cheminių elemento formų, kurių yra išleidžiamuose teršaluose, masė.
- ⁽⁹⁾ Halogeninti organiniai junginiai, kuriuos galima adsorbuoti aktyvintosiomis anglimis, išreikšti chloridu.
- ⁽¹⁰⁾ Išreikšti tarptautiniu toksiškumo ekvivalentu (I-TEQ).
- ⁽¹¹⁾ Duomenys apie kiekvieną teršalą turi būti teikiami, jei viršijamas BTEX ribinis kiekis (suminis benzeno, tolueno, etilbenzeno ir ksileno parametras).
- ⁽¹²⁾ Bendroji bromintųjų difenileterių masė: penta-BDE, okta-BDE ir deka-BDE.
- ⁽¹³⁾ Bendrojo fenolio ir paprastųjų fenolių pakaitalų masė, išreikšta bendruoju anglies kiekiu.
- ⁽¹⁴⁾ Pateikiant duomenis apie išleidžiamus į orą policiklinius aromatinius angliavandenilius (PAH), jų kiekis turi būti matuojamas kaip benz(a)pireno (50-32-8), benz(b)fluoranteno (205-99-2), benz(k)fluoranteno (207-08-9) ir inden(1,2,3-cd)pireno (193-39-5) kiekis, kaip nustatyta 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2019/1021 dėl patvariųjų organinių teršalų (OL L 169, 2019 6 25, p. 45).
- ⁽¹⁵⁾ Bendroji tributilalavo junginių masė, išreikšta tributilalavo mase.
- ⁽¹⁶⁾ Bendroji trifenilalavo junginių, masė, išreikšta trifenilalavo mase.
- ⁽¹⁷⁾ Bendroji ksileno (orto-ksileno, meta-ksileno, para-ksileno) masė.

III PRIEDAS

Atitikties lentelė

Reglamentas (EB) Nr. 166/2006	Šis reglamentas
1 straipsnis	1 straipsnis
2 straipsnio 1 punktas	3 straipsnio 4 punktas
2 straipsnio 2 punktas	3 straipsnio 13 punktas
2 straipsnio 3 punktas	3 straipsnio 1 punktas
2 straipsnio 4 punktas	3 straipsnio 2 punktas
2 straipsnio 5 punktas	3 straipsnio 3 punktas
2 straipsnio 6 punktas	3 straipsnio 8 punktas
2 straipsnio 7 punktas	3 straipsnio 17 punktas
2 straipsnio 8 punktas	3 straipsnio 7 punktas
2 straipsnio 9 punktas	3 straipsnio 6 punktas
2 straipsnio 10 punktas	3 straipsnio 5 punktas
2 straipsnio 11 punktas	3 straipsnio 9 punktas
2 straipsnio 12 punktas	3 straipsnio 12 punktas
2 straipsnio 13 punktas	3 straipsnio 10 punktas
2 straipsnio 14 punktas	3 straipsnio 14 punktas
2 straipsnio 15 punktas	3 straipsnio 11 punktas
2 straipsnio 16 punktas	3 straipsnio 16 punktas
2 straipsnio 17 punktas	3 straipsnio 15 punktas
3 straipsnio a punktas	4 straipsnio 1 dalies a punktas
3 straipsnio b punktas	4 straipsnio 1 dalies b punktas
3 straipsnio c punktas	4 straipsnio 1 dalies f punktas
4 straipsnio 1 dalis	5 straipsnio 1 dalis
4 straipsnio 2 dalis	5 straipsnio 2 dalis
5 straipsnio 1 dalies a punktas	6 straipsnio 1 dalies a punktas
5 straipsnio 1 dalies b punktas	6 straipsnio 1 dalies b punktas
5 straipsnio 1 dalies c punktas	6 straipsnio 1 dalies c punktas
5 straipsnio 1 dalies antra pastraipa	—
5 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa	6 straipsnio 4 dalis
5 straipsnio 1 dalies ketvirta pastraipa	6 straipsnio 5 dalis
5 straipsnio 2 dalis	6 straipsnio 6 dalis
5 straipsnio 3 dalis	6 straipsnio 7 dalis
5 straipsnio 4 dalis	—
5 straipsnio 5 dalis	6 straipsnio 8 dalis
6 straipsnis	6 straipsnio 1 dalies b punktas
7 straipsnio 1 dalis	6 straipsnio 10 dalis
7 straipsnio 2 dalis	7 straipsnio 1 dalis

Reglamentas (EB) Nr. 166/2006	Šis reglamentas
7 straipsnio 3 dalis	7 straipsnio 2 dalis
8 straipsnio 1 dalis	8 straipsnio 1 dalis
8 straipsnio 2 dalis	8 straipsnio 2 dalis
8 straipsnio 3 dalis	8 straipsnio 3 dalis
9 straipsnio 1 dalis	9 straipsnio 1 dalis
9 straipsnio 2 dalis	9 straipsnio 2 dalis
9 straipsnio 3 dalis	—
9 straipsnio 4 dalis	—
10 straipsnio 1 dalis	10 straipsnio 1 dalis
10 straipsnio 2 dalis	10 straipsnio 2 dalis
11 straipsnis	11 straipsnis
12 straipsnio 1 dalis	12 straipsnio 1 dalis
12 straipsnio 2 dalis	12 straipsnio 2 dalis
12 straipsnio 3 dalis	12 straipsnio 3 dalis
13 straipsnis	—
14 straipsnis	13 straipsnis
15 straipsnis	14 straipsnis
18 straipsnis	15 straipsnis
18a straipsnis	16 straipsnis
19 straipsnis	17 straipsnis
20 straipsnis	18 straipsnis
21 straipsnis	—
I priedas	I priedas
II priedas	II priedas